

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年十二月十六日 December 16th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray
— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of
bread and the prayers.

讓我們一起禱告！
— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的
教訓，彼此交接、掰餅、
祈禱。

Order of Mission Sunday Worship Service

9:00 AM December 16th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Tony Chu
Call to Worship: <i>Matthew 2:1-2, 10-11</i>	Deacon Tony Chu
Worship in Praise: <i>Joy to the World</i> <i>Give Us Clean Hands</i> <i>O Come All Ye Faithful</i>	Congregation

God Speaks through His Word

Word of God: <i>Luke 5:1-11</i>	Deacon Tony Chu
Sermon: <i>Catch of the day</i>	Pastor Mark McCrary

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: <i>All The Poor And Powerless</i>	Congregation
Offering	Deacon Tony Chu

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Pastor Mark McCrary	Deacon Tony Chu	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rina Cheng & Aly Hwee (V)	Meylina Chu, Janice Wong. Joseph Tang (Parking)
12/30	Christmas Combined Service at 10:30 am				Janice Wong, Rosangela Horvath. Marco Lau (Parking)
12/30	Rev. Ying Kit Wong	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Cassandra Niu & Aly Hwee (V)	Shelly Chiu, Rosangela Horvath. Joseph Tang (Parking)

Home News 家訊:

1. 教會已經開始更新全教會通訊錄並會籍確認的活動，請所有弟兄姊妹務必在您的資料下面簽名(就算資料沒有改變)。地點在團契廳（飯廳）外，會有同工幫助您更新、確認您的資料。時間：12:15~1:15 pm。請把握今日最後一次機會。謝謝！

Church Directory Update & Church Membership Verification:

- Date & Time – today (last chance) during lunch time (12:15 - 1:15 pm)
 - Location: outside of Fellowship Hall
 - Who: Everyone (please provide your signature for verification even if there is no change to your information)
2. 今天我們收取穆拉蒂聖誕獻金，今年的目標金額為三千八百元(教會 2018 年宣道預算的百分之十)，若您有感動，請在您的支票上註明“穆拉蒂”，連同您的經常奉獻一起放入奉獻袋中。◦ This year CBCCS' Lottie Moon Christmas offering goal is \$3.8K (i.e. 10% of 2018 annual mission budget). Lottie Moon Christmas offering will be collected today. Please mark “Lottie Moon” on your check. We'll collect it during offering time along with your tithing.
 3. 許多弟兄姐妹正分別在西棕櫚灘福音堂服事，請為他們禱告。Many brothers and sisters are serving in West Palm Beach Mission. Please remember them in your prayers.
 4. 下主日(12 月 23 日)聖誕節聯合主日崇拜將在上午十點三十分開始，所有國語/粵語/英語主日學取消，請弟兄姐妹提早抵達並共乘車輛，將車位留給新朋友們。一~六年級的孩童們將與家人同坐，請帶小小孩到平時的課室報到。Christmas Combined Worship Service is next Sunday at 10 :30 am. All Mandarin, Cantonese and English Sunday school classes are cancelled. Please arrive early and share vehicles so we can have more parking spaces to visitors. 1st ~ 6th graders will sit with their families, Pre-K and under will have normal check-in time and location.
 5. 請到大堂後的玻璃房拿取二零一九年奉獻信封。2019 offering envelopes are ready for pickup in the glass room in the back of sanctuary.
 6. 教會刊物“珊瑚泉之光”第四十七期徵稿，刊物主題: 培靈會感想、我的教會我的家、年度感恩。1 月 6 日截稿，1 月 27 日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄， Church publication “The Light of Coral Springs” volume 47 is soliciting contributions. The themes are: Revival Reflection, My Church/My Home, End-of-the-year Thanksgiving. Submission deadline is Jan. 06. Please send your article to Brother Guanglong Zhu.

宣道主日崇拜程序

Order of Mission Sunday Worship Service

主後二零一八年十二月十六日 10:30 AM

December 16th, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Isaiah 以賽亞書 40:3-5

Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#62 Holy is the Lord of Hosts
聖哉! 萬軍之耶和華

Congregation
會眾

Confession and
Assurance
認罪與確據

Micah 彌迦書 7:18-19

Deacon Samuel Cheng
& Congregation
鄭敏舜執事&會眾

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文 (節錄自耶 33:15-16; 賽 9:2, 6; 腓 4:4-7)

帶領: 當那日子, 那時候, 我必使大衛公義的苗裔長起來, 他必在地上施行公平和公義。

Worship Leader: In those days and at that time I will cause a righteous Branch to spring up for David, and he shall execute justice and righteousness in the land.

會眾: 在那日子, 猶大必得救, 耶路撒冷必安然居住, 他的名必稱為『耶和華我們的義』。

Congregation: In those days Judah will be saved, and Jerusalem will dwell securely. And this is the name by which it will be called: 'The LORD is our righteousness.'

帶領: 在黑暗中行走的百姓看見了大光,

Worship Leader: The people who walked in darkness have seen a great light;

會眾: 住在死蔭之地的人有光照耀他們。

Congregation: those who dwelt in a land of deep darkness, on them has light shone.

帶領: 因有一嬰孩為我們而生, 有一子賜給我們, 政權必擔在他的肩頭上。

Worship Leader: For to us a child is born, to us a son is given; and the government shall be upon his shoulder,

會眾: 他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。

Congregation: and his name shall be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting father, Prince of Peace.

帶領: 你們要靠主常常喜樂，我再說，你們要喜樂！當叫眾人知道你們謙讓的心。
Worship Leader: Rejoice in the Lord always; again I will say, rejoice. Let your reasonableness be known to everyone.

齊聲: 主已經近了。
Together: The Lord is at hand;

Invocation 求告主名	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
--------------------	------------------------------

Hymn of Praise 讚美詩	In the Highest 在至高之處 #148 O Come, All Ye Faithful 齊來, 信主聖徒	Congregation 會眾
-----------------------	--	--------------------

Choral Worship 獻詩	Sing We Now of Christmas 祝賀聖嬰	Handbell Choir 手鈴團
----------------------	----------------------------------	-----------------------

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	Luke 路加福音 5:1-11	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
---------------------	------------------	------------------------------

Sermon 證道	Catch of the day 年年有餘	Pastor Mark McCrary 麥明康牧師
--------------	--------------------------	------------------------------

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	Trust and Obey 信靠順服	Congregation 會眾
--------------------------	------------------------	--------------------

Greetings/ Welcome 問安/歡迎	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
-----------------------------	------------------------------

Offering 奉獻	Luke 路加福音 24:46-48	Brother John Poon 潘主安弟兄
----------------	--------------------	----------------------------

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction 祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction 差遣詩歌 - 會眾	Congregation

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Mark McCrary 翻譯: 黃旋麗紅 (粵語), Zhonghua Wu (E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 熊勁智, 陳偉倫執事 招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜 停車場: 龍紅衛, 李瑋, 鄧志榮 飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 袁美禎, 劉漢華, 鄧少強, 張明通, 李學燦 飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人) 新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 林啟璋執事	敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事 圖書館: 黃健騰
---	---

12/09/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	72	Sunday School 17
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	82	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	58	Worship Service 62
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	237	
12/06 Prayer Meeting 禱告會		25	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities

12/23(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service
12/24(一)	報佳音 Caroling
12/26~29	2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention
1/13(日)	游德成弟兄宣教分享 Brother DeCheng You Mission Sharing
01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)
02/24(日)	教會主題與異象分享 Church Theme Sharing and training

Are you investing in the kingdom of God? Please use the mission offering envelope to help the missionary organizations our church supports.

你有投資在神的國度裡嗎？請用宣道奉獻信封為本教會支持的宣道機構做特別奉獻。

美南浸信會宣道部 Mission Board of the Southern Baptist Convention (SBC)
 鄉村福音佈道團 Village Gospel Mission (VGM)
 希望國際中國事工 Hope International Missions Chinese Outreach (HIM)
 中國信徒佈道會 Chinese Christian Mission (CCM)
 基督徒互援會中國事工部 Christian Aid Mission China Division (CAM)

10 :30 AM Worship Servers for December 十二月份敬拜事奉

12/23	<u>Christmas Combined Service 聖誕節聯合主日崇拜</u>	
	講員: Pastor Scott Ryan 賴思家牧師	敬拜帶領: 陳偉倫執事
	翻譯: 吳忠華(國語), 黃騰彪執事(粵語)	領詩: 施亭竹傳道
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 熊勁智, James Gan	圖書館: 郭倩媛
	招待: 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑	
	停車場: 鄧志榮, 王曉輝, 李瑋, Johnathan Wu	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻
12/30	飯食事工-烹飪組: 戴耀民, 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 - 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 梁麗儀, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事	
	講員: Rev. Ying Kit Wong 黃英杰牧師	敬拜帶領: 陳偉倫執事
	翻譯: 黃旋麗卿(國語), Bonnie Lau (E)	領詩: 陳偉倫執事
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智	圖書館: 黃健騰
12/30	招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 王兆輝, 楊敏華, 張全, 胡素美	
	停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛	
	飯食事工-烹飪組: Leo Leung (leader), Brian Niu, Christian Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam	
	飯食事工-服務組: 黃文重(聯絡人)	
新朋友桌: 黃佩華, 劉秀玲 (國語). 陳靄嫻, 黎惠忠(粵語), 陳偉倫執事		



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	出日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		